

**Allemagne-Berlin: Paliers de roulement**  
**OJ S 142/2022 26/07/2022**  
**Avis de marché – secteurs spéciaux**  
**Fournitures**

**Base juridique:**  
Directive 2014/25/UE

---

## Section I: Entité adjudicatrice

### I.1. Nom et adresses

Nom officiel: Berliner Verkehrsbetriebe, Bereich Einkauf/ Materialwirtschaft  
Adresse postale: Holzmarktstraße 15-17  
Ville: Berlin  
Code NUTS: DE300 Berlin  
Code postal: 10179  
Pays: Allemagne  
Courriel: [Einkauf.SE1@bvg.de](mailto:Einkauf.SE1@bvg.de)  
**Adresse(s) internet:**  
Adresse principale: <https://vergabekooperation.berlin>

### I.3. Communication

Les documents du marché sont disponibles gratuitement en accès direct non restreint et complet, à l'adresse: [https://vergabekooperation.berlin/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=\\_Details&TenderOID=54321-Tender-181d34da3d6-2d9c5ffe48f9e2cb](https://vergabekooperation.berlin/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-181d34da3d6-2d9c5ffe48f9e2cb)  
Adresse à laquelle des informations complémentaires peuvent être obtenues: le ou les point(s) de contact susmentionné(s)  
Les offres ou les demandes de participation doivent être envoyées par voie électronique via: [https://vergabekooperation.berlin/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=\\_Details&TenderOID=54321-Tender-181d34da3d6-2d9c5ffe48f9e2cb](https://vergabekooperation.berlin/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-181d34da3d6-2d9c5ffe48f9e2cb)

### I.6. Activité principale

Loisirs, culture et religion

---

## Section II: Objet

### II.1. Étendue du marché

#### II.1.1. Intitulé

Lieferung von Kegelrollenlager (BVG-Mat. Nr. 31475) für Straßenbahnfahrzeug GT6  
Numéro de référence: FEM1-0485-2022

#### II.1.2. Code CPV principal

44440000 Paliers de roulement

#### II.1.3. Type de marché

Fournitures

#### II.1.4. Description succincte

Lieferung von Kegelrollenlagern

### **II.1.5. Valeur totale estimée**

### **II.1.6. Information sur les lots**

Ce marché est divisé en lots: non

## **II.2. Description**

### **II.2.2. Code(s) CPV additionnel(s)**

44442000 Roulements à rouleaux

### **II.2.3. Lieu d'exécution**

Code NUTS: DE300 Berlin

Lieu principal d'exécution: Berlin

### **II.2.4. Description des prestations**

siehe MS Bedarf

### **II.2.5. Critères d'attribution**

Critères énoncés ci-dessous

Prix

### **II.2.6. Valeur estimée**

### **II.2.7. Durée du marché, de l'accord-cadre ou du système d'acquisition dynamique**

Début: 01/01/2023 Fin: 31/12/2027

Ce marché peut faire l'objet d'une reconduction: oui

Description des modalités ou du calendrier des reconductions:

Optionszeit: 24 Monate

### **II.2.10. Variantes**

Des variantes seront prises en considération: non

### **II.2.11. Information sur les options**

Options: oui

Description des options:

24 Monate

### **II.2.13. Information sur les fonds de l'Union européenne**

Le contrat s'inscrit dans un projet/programme financé par des fonds de l'Union européenne:

non

### **II.2.14. Informations complémentaires**

## **Section III: Renseignements d'ordre juridique, économique, financier et technique**

---

### **III.1. Conditions de participation**

#### **III.1.1. Habilitation à exercer l'activité professionnelle, y compris exigences relatives à l'inscription au registre du commerce ou de la profession**

Liste et description succincte des conditions:

Ausfüllen der Eigenerklärung zur Eignung mit:

- Erklärung gemäß § 124 Abs. 1 GWB
- Erklärung gemäß § 123 Abs. 1 GWB
- Erklärung zum SchwarzArbG und AEntG, MiLoG und AufenthG
- Erklärung zum KRG

- Erklärung zur Höhe der Betriebshaftversicherung

### **III.1.2. Capacité économique et financière**

Liste et description succincte des critères de sélection:

Ausfüllen der Eigenerklärung zur Eignung mit:

- Umsatz der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre

### **III.1.3. Capacité technique et professionnelle**

Liste et description succincte des critères de sélection:

Ausfüllen der Eigenerklärung zur Eignung mit:

- Unternehmensreferenzen des Bewerbers über vergleichbare Leistungen

- Erklärung zur Anzahl der Mitarbeiter

### **III.1.7. Modalités essentielles de financement et de paiement et/ou références aux textes qui les réglementent**

siehe Vergabeunterlagen

### **III.1.8. Forme juridique que devra revêtir le groupement d'opérateurs économiques attributaire du marché**

gesamtschuldnerisch haftend

## **Section IV: Procédure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type de procédure**

Procédure négociée avec appel à la concurrence préalable

#### **IV.1.3. Information sur l'accord-cadre ou le système d'acquisition dynamique**

Le marché implique la mise en place d'un accord-cadre

Accord-cadre avec un seul opérateur

#### **IV.1.8. Information concernant l'accord sur les marchés publics (AMP)**

Le marché est couvert par l'accord sur les marchés publics: non

### **IV.2. Renseignements d'ordre administratif**

#### **IV.2.2. Date limite de réception des offres ou des demandes de participation**

Date: 22/08/2022 Heure locale: 10:00

#### **IV.2.3. Date d'envoi estimée des invitations à soumissionner ou à participer aux candidats sélectionnés**

#### **IV.2.4. Langue(s) pouvant être utilisée(s) dans l'offre ou la demande de participation**

allemand

#### **IV.2.6. Délai minimal pendant lequel le soumissionnaire est tenu de maintenir son offre**

L'offre doit être valable jusqu'au: 31/03/2023

## **Section VI: Renseignements complémentaires**

---

### **VI.1. Renouvellement**

Il s'agit d'un marché renouvelable: non

### **VI.3. Informations complémentaires**

## **VI.4. Procédures de recours**

### **VI.4.1. Instance chargée des procédures de recours**

Nom officiel: Vergabekammer des Landes Berlin

Adresse postale: Martin- Luther- Str. 105

Ville: Berlin

Code postal: 10825

Pays: Allemagne

Téléphone: +49 30-9013-8316

Fax: +49 30-9013-7613

### **VI.4.3. Introduction de recours**

Précisions concernant les délais d'introduction de recours:

§ 160 GWB

(1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein.

(2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht.

(3) Der Antrag ist unzulässig, soweit

1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt,

2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,

3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,

4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.

### **VI.5. Date d'envoi du présent avis**

21/07/2022